

PART I / PARTIE I

Volume XXV, No. 7 / Volume XXV, n° 7

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2004-07-30

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Child Protection Workers for the Territories under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposées à la protection de l'enfance des territoires en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
DILLABOUGH, Su-Ellen	Yellowknife	A-179-2004		2004-05-27
GREENLAND, Debbie	Aklavik	A-180-2004		2004-05-27
JEROME, Marie	Yellowknife	A-181-2004		2004-05-28
MACINTOSH, Constance	Fort Simpson	A-182-2004		2004-05-27
YUREMCHUK, Linda	Fort Resolution	A-183-2004		2004-05-27
As a forest management officer under the <i>Forest Management Act</i>: Agent forestier en vertu de la <i>Loi sur l'aménagement des forêts</i> :				
CURRIE, Jason Merle	Fort Smith	A-204-2004		2004-06-10
As Director of Human Rights under the <i>Human Rights Act</i>: Directrice aux droits de la personne en vertu de la <i>Loi sur les droits de la personne</i> :				
BOULLARD, Therese Marie Georgette	Yellowknife	A-198-2004	4 years/4 ans	2004-07-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As members of the Northwest Territories Human Rights Commission under the *Human Rights Act*:**Membres de la Commission des droits de la personne des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les droits de la personne* :**

BAILE, Colin James	Yellowknife	A-199-2004	4 years/4 ans	2004-07-01
GUSHUE, Lorne James	Yellowknife	A-200-2004	2 years/2 ans	2004-07-01
KIRBY, Rose Marie	Inuvik	A-201-2004	2 years/2 ans	2004-07-01
LAROCQUE, Joletta Pearl	Hay River	A-202-2004	4 years/4 ans	2004-07-01
SHORT, Mary Patricia	Fort Smith	A-203-2004	4 years/4 ans	2004-07-01

**As a member of the Executive Council under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Membre du Conseil exécutif en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

KRUTKO, The Hon / L'hon. David	Yellowknife	A-174-2004		2004-06-01
--------------------------------	-------------	------------	--	------------

**As Minister of Municipal and Community Affairs under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Affaires municipales et communautaires en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MCLEOD, The Hon / L'hon. Michael	Yellowknife	A-188-2004		2004-06-02
-------------------------------------	-------------	------------	--	------------

**As Minister Responsible for the Northwest Territories Housing Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

KRUTKO, The Hon / L'hon. David	Yellowknife	A-186-2004		2004-06-02
--------------------------------	-------------	------------	--	------------

**As Minister Responsible for the Public Utilities Board under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Régie des entreprises de service public en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

ROLAND, The Hon / L'hon. Floyd K.	Yellowknife	A-189-2004		2004-06-02
--------------------------------------	-------------	------------	--	------------

**As Minister Responsible for the Workers' Compensation Board under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Commission des accidents du travail en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

KRUTKO, The Hon / L'hon. David	Yellowknife	A-187-2004		2004-06-02
--------------------------------	-------------	------------	--	------------

**As inspectors under the *Liquor Act*:
Inspecteurs en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

CAZON, Lee Christopher	Fort Simpson	A-206-2004		2004-06-14
PAUL-DROVER, Kathy Anne Marcelle	Yellowknife	A-171-2004		2004-06-01
SUTTON, Joey Clemant	Yellowknife	A-172-2004		2004-06-01

**As chairperson of the Board of Trustees under the *Natural Resources Conservation Trust Act*:
Président du conseil d'administration en vertu de la *Loi sur la fiducie pour la conservation des ressources naturelles* :**

STEWART, John Douglas	Yellowknife	A-194-2004	2 years/2 ans	2004-06-10
-----------------------	-------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As members of the Board of Trustees under the *Natural Resources Conservation Trust Act*:**Membres du conseil d'administration en vertu de la *Loi sur la fiducie pour la conservation des ressources naturelles* :**

JONES, Lloyd Henry	Fort Smith	A-195-2004	2 years/2 ans	2004-06-10
STEPHENSON, John Fredrick Gordon	Yellowknife	A-196-2004	2 years/2 ans	2004-06-10
STEWART, John Douglas	Yellowknife	A-197-2004	2 years/2 ans	2004-06-10

As superintendent of real estate under the *Real Estate Agents' Licensing Act*:**Surintendant des biens immobiliers en vertu de la *Loi sur la délivrance de licences aux agents immobiliers* :**

GAREAU, Laura	Yellowknife	A-190-2004		2004-06-08
---------------	-------------	------------	--	------------

As chairperson of the Social Assistance Appeal Board under the *Social Assistance Act*:**Président du comité d'appel de l'assistance sociale en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

BARBOUR, Blair	Yellowknife	A-207-2004	2 years/2 ans	2004-06-06
----------------	-------------	------------	---------------	------------

As members of the Social Assistance Appeal Board under the *Social Assistance Act*:**Membres du comité d'appel de l'assistance sociale en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

BEAUCHAMP, Mary	Yellowknife	A-175-2004	2 years/2 ans	2004-06-03
MELANDER-GROFF, Linda	Yellowknife	A-176-2004	2 years/2 ans	2004-06-03
NELSON, Jim	Yellowknife	A-209-2004	2 years/2 ans	2004-10-31
SCHOFIELD, Tony	Yellowknife	A-177-2004	2 years/2 ans	2004-06-03
WHITE, Jim	Yellowknife	A-178-2004	2 years/2 ans	2004-06-03

As vice-chairperson of the Social Assistance Appeal Board under the *Social Assistance Act*:**Vice-président du comité d'appel de l'assistance sociale en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

CONNELLY, David	Yellowknife	A-208-2004	2 years/2 ans	2004-06-06
-----------------	-------------	------------	---------------	------------

As a deputy clerk of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:**Greffière adjointe de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

MCKAY, Alida Joy	Hay River	A-210-2004	from/de 2004-05-20 to/à 2004-12-20	2004-05-20
------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

As park officers under the *Territorial Parks Act*:**Agents des parcs en vertu de la *Loi sur les parcs territoriaux* :**

HARDISTY, Fabian George	Fort Simpson	A-191-2004		2004-06-10
SALTER, Jason Charles	Yellowknife	A-192-2004	from/de 2004-05-26 to/à 2004-10-31	2004-05-26
STEVENS-DAME, Jay	Dełıne	A-193-2004		2004-06-10

As tourism officers under the *Travel and Tourism Act*:**Agents de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

REDSHAW, Robert Paul	Yellowknife	A-184-2004		2004-06-06
STEVENS-DAME, Jay	Dełıne	A-185-2004		2004-06-06

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As a wildlife officer under the *Wildlife Act*:**Agent de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

STEVENS-DAME, Jay	Dełıne	A-205-2004		2004-06-10
-------------------	--------	------------	--	------------

As Territorial director under the *Youth Justice Act*:**Directeur territorial en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* :**

POGSON, William J.	Yellowknife	A-173-2004		2004-05-05
--------------------	-------------	------------	--	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Workers**LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposés à la protection de l'enfance**

BAKER, Bev	AR-097-2004	2004-05-27	A-248-2003
SWAN, Robert	AR-098-2004	2004-05-31	A-429-2000

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT - inspector**LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - inspecteur**

GIBSON, Alan Myles	AR-107-2004	2004-06-11	A-226-2002
--------------------	-------------	------------	------------

FOREST MANAGEMENT ACT - forest management officer**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS - agent d'aménagement des forêts**

HAHN, David	AR-106-2004	2004-06-10	A-783-98
-------------	-------------	------------	----------

LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT - member of the Executive Council of the Northwest Territories**LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF - membre du Conseil exécutif des Territoires du Nord-Ouest**

ZOE, The Hon / L'hon. Henry	AR-096-2004	2004-06-01	A-386-2003
-----------------------------	-------------	------------	------------

LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT - Minister Responsible for the of the Northwest Territories Housing Corporation**LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF - Ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest**

MCLEOD, The Hon / L'hon. Michael	AR-102-2004	2004-06-02	A-370-2003
----------------------------------	-------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT - Minister Responsible for the Workers' Compensation Board

LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF - Ministre responsable de la Commission des accidents du travail

BELL, The Hon / L'hon. Brendan	AR-101-2004	2004-06-02	A-360-2003
--------------------------------	-------------	------------	------------

**PRISONS AND REFORMATORIES ACT (CANADA) - person who is responsible for authorizing temporary absences
LOI SUR LES PRISONS ET LES MAISONS DE CORRECTION (CANADA) - responsable de l'octroi des permissions de sortir**

FRIESEN, Douglas	AR-099-2004	2004-05-31	A-899-96
------------------	-------------	------------	----------

**REAL ESTATE AGENTS' LICENSING ACT - superintendent of real estate
LOI SUR LA DÉLIVRANCE DE LICENCES AUX AGENTS IMMOBILIERS - surintendant des biens immobiliers**

BASSI KELLETT, Sheila	AR-103-2004	2004-06-08	A-112-2004
-----------------------	-------------	------------	------------

**TERRITORIAL PARKS ACT - park officer
LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX - agent des parcs**

CURRIE, Jason Merle	AR-104-2004	2004-06-10	A-305-2001
---------------------	-------------	------------	------------

**TRAVEL AND TOURISM ACT - tourism officer
LOI SUR LE TOURISME - agent de tourisme**

CURRIE, Jason Merle	AR-100-2004	2004-06-06	A-307-2001
---------------------	-------------	------------	------------

**WILDLIFE ACT - wildlife officer
LOI SUR LA FAUNE - agent de la faune**

CURRIE, Jason Merle	AR-105-2004	2004-06-10	A-309-2001
---------------------	-------------	------------	------------

**YOUTH JUSTICE ACT - territorial director
LOI SUR LE SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS - directeur territorial**

FRIESEN, Doug	AR-095-2004	2004-05-05	A-407-2002
---------------	-------------	------------	------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
TULITA / NORTH- WRIGHT LTD.	C 5395	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	2004-05-17

YAMORIA GEOPHYSICAL, LTD.	C 5396	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2004-05-20
5397 N.W.T. LTD.	C 5397	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 3R2	2004-05-21
5398 N.W.T. LTD.	C 5398	4 Paradise Road Hay River NT X0E 0R4	2004-05-25
NORTHERN PEOPLE FIRST LTD.	C 5399	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2004-05-25
AURORA AUTO SALES LTD.	C 5400	5106-49A Avenue 5080 Finlayson Drive Yellowknife NT X1A 3P3	2004-05-25
RIGHT TRADERS LTD.	C 5401	125 Stinson Road Yellowknife NT X1A 2K7	2004-05-27
LIFE WORKS COUNSELLING SERVICES INC.	C 5402	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 1S7	2004-05-27
5403 N.W.T. LTD.	C 5403	502 Robin Road Enterprise NT X0E 0R1	2004-05-28
ADK HOLDINGS LIMITED	C 5404	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2004-06-01
SASHAS (2004) LTD.	C 5405	1008, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2004-06-10
ABORIGINAL CONTRACTORS CORPORATION	C 5406	802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2004-06-11
MACKENZIE PIPELINE CONTRACTORS CORPORATION	C 5407	802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2004-06-11
MACKENZIE ABORIGINAL CORPORATION	C 5408	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2004-06-11
THE EDZO INSTITUTE INC.	C 5409	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2004-06-11

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
JSL MAINTENANCE & SERVICES LTD.	C 2875	NWT MECHANICAL SPECIALTIES LTD.	2004-05-21
KAM LAKE CAFÉ LTD.	C 5303	5303 N.W.T. LTD.	2004-06-07
DAAZRAII DEVELOPMENT CORPORATION	C 5373	EHDITAT DEVELOPMENT CORPORATION	2004-05-21
5395 N.W.T. LTD.	C 5395	TULITA / NORTH- WRIGHT LTD.	2004-06-11

NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4)]:**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :**

New Corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation No/ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
ADK HOLDINGS LIMITED	C 5404	C 4896 ADK HOLDINGS LIMITED & C4357 BEAVER ENTERPRISES LTD.	2004-06-01

NOTICES OF DISCONTINUANCE OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 191(6)]:**AVIS DE CHANGEMENT DE RÉGIME DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 191(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No/ N° de la société par actions	Continued to/ Prorogée à	Date of Discontinuance/ Date du changement de régime
PILITAK ENTERPRISES LTD.	C 3804	Nunavut	2001-06-14
TIKIVVIK ENTERPRISES LTD.	C 3940	Nunavut	2000-01-07

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
DEH CHO HOMES LTD.	C 2474	2004-05-28
SILA BARGING SERVICES LTD.	C 5046	2004-05-28
TERRITORIAL FLOORING LTD.	C 3458	2004-06-08

**NOTICES OF INTENT TO DISSOLVE TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 214(2), 214(3), 214(4) or 214(5)]:
AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragaphes 214(2), 214(3),
214(4) ou 214(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Notice/ Date de l'avis
SUB-ARCTIC SAFETY SERVICES LTD.	C 4816	2004-06-07
STELLAR-ALUNIK FIRST AID & SUPPLIES LTD.	C 4815	2004-06-07
4814 NWT LTD.	C 4814	2004-06-07
GIVEHCHIAN PROFESSIONAL INC.	C 4813	2004-06-07
4811 N.W.T. LTD.	C 4811	2004-06-07
FSC EARTH TECHNOLOGIES LTD.	C 4804	2004-06-07
GREAT SLAVE CATERING LTD.	C 4793	2004-06-07
KINGLAND FORD YELLOWKNIFE LTD.	C 4789	2004-06-07
4776 N.W.T. LTD.	C 4776	2004-06-07
WILLIAM GRUBEN LTD.	C 4775	2004-06-07
SAH-CHO CONSULTING LTD.	C 4769	2004-06-07
NORTHWEST TERRITORIES POWDER COMPANY INC.	C 4767	2004-06-07
4765 N.W.T. LTD.	C 4765	2004-06-07
POLAR ENERGY SERVICES LTD.	C 4757	2004-06-07
INTERLOAD LOGISTICS LTD.	C 4756	2004-06-07
PTARMIGAN PUBLISHING LTD.	C 4755	2004-06-07
P & G SERVICES LTD.	C 4744	2004-06-07
ESKIMO LAKES & SHIU INC.	C 4736	2004-06-07
BEAUFORT ENVIRONMENTAL SUPPORT SERVICES LTD.	C 4734	2004-06-07
YELLOWKNIFE LIVING INC.	C 4732	2004-06-07
MIDTOWN ESSO NWT LTD.	C 4731	2004-06-07
DENE KO GROUP LTD.	C 4729	2004-06-07
M J ELECTRONICS LTD.	C 4725	2004-06-07
NORTHERN PROJECTS INC.	C 4724	2004-06-07
ZELINSKI CONSULTING LTD.	C 4655	2004-06-07

AKAITCHO LOGISTICS INC.	C 4626	2004-06-07
4612 N.W.T. LTD.	C 4612	2004-06-07
BACK BAY WELDING INC.	C 4574	2004-06-07
F.E.D. TILE LTD.	C 4561	2004-06-07
NORTHERN SOLUTIONS INC.	C 4555	2004-06-07
COLOR WORKS SALON & HEALTH SPA LTD.	C 4542	2004-06-07
LOBO CONSTRUCTION (1999) LTD.	C 4538	2004-06-07
ESSENTIALS 98 LTD.	C 4393	2004-06-07
BUSHMASTER CATERING COMPANY LTD.	C 4392	2004-06-07
NAKA TOURS LTD.	C 4379	2004-06-07
NORTHERN RESOURCE DEVELOPMENT LTD.	C 4373	2004-06-07
984363 N.W.T. LTD.	C 4363	2004-06-07
NORTHERN MAINTENANCE LTD.	C 4347	2004-06-07
NORTHERN COUNTRY ARTS LTD.	C 4345	2004-06-07
DELTA TRADING & OUTFITTING CO. (INUVIK) LTD.	C 4336	2004-06-07
SLFN LAND CORP (NT) LTD.	C 4334	2004-06-07
D. & L. KUPTANA SERVICES LTD.	C 4327	2004-06-07
F & S ENTERPRISE LTD.	C 4316	2004-06-07
984307 NWT LTD.	C 4307	2004-06-07
ST. JOHN ENTERPRISES LTD.	C 4300	2004-06-07
WHAGWE KE GOLF COURSE INC.	C 4287	2004-06-07
K&C CATERING AND CAKES LTD.	C 4280	2004-06-07
DR. H. BIATI DENTISTRY LTD.	C 4237	2004-06-07
GLACIER AVIATION SERVICES LTD.	C 4197	2004-06-07
UNITED GROCERY LTD.	C 4194	2004-06-07
INNOVATIVE EDUGAMES LTD.	C 4186	2004-06-07
SAANGANI HUNTS LTD.	C 4141	2004-06-07
974126 N.W.T. LTD.	C 4126	2004-06-07
ARCTIC CAMP SERVICES LTD.	C 4083	2004-06-07

MILLENNIUM ENTERPRISES LTD.	C 4067	2004-06-07
974057 N.W.T. LTD.	C 4057	2004-06-07
DIAMOND ELECTRIC LTD.	C 4055	2004-06-07
964045 N.W.T. LIMITED	C 4045	2004-06-07
UNITED TAXI SERVICES LTD.	C 4003	2004-06-07
963986 N.W.T. LTD.	C 3986	2004-06-07
963962 N.W.T. LTD.	C 3962	2004-06-07
GREAT CIRCLE ENTERTAINMENT LTD.	C 3898	2004-06-07
963872 N.W.T. LTD.	C 3872	2004-06-07
TRANS NORTH ENERGY LTD.	C 3827	2004-06-07
MATTANDA DEVELOPMENTS LTD.	C 3728	2004-06-07
953705 N.W.T. LTD.	C 3705	2004-06-07
953704 N.W.T. LTD.	C 3704	2004-06-07
953656 N.W.T. LTD.	C 3656	2004-06-07
953652 N.W.T. LTD.	C 3652	2004-06-07
DIALAR LTD.	C 3421	2004-06-07
ARCTIC CIRCLE RETAIL LIMITED	C 3419	2004-06-07
BASILE'S MINI MART LTD.	C 3382	2004-06-07
CONTINENTAL LEASING LTD.	C 3279	2004-06-07
CHLADNY CONSULTING LTD.	C 2876	2004-06-07
ABORIGINAL WOMEN'S INVESTMENT CORPORATION LTD. (THE)	C 2755	2004-06-07
CANADIAN NORTHERN OIL DISTRIBUTORS LIMITED	C 2702	2004-06-07
CAZA INVESTMENTS LTD.	C 2682	2004-06-07
FOX E FOUNDATIONS LTD.	C 2493	2004-06-07
TREELINE TRAPPINGS LTD.	C 2492	2004-06-07
NORMAN WELLS INVESTMENTS LTD.	C 2255	2004-06-07
872150 N.W.T. LTD.	C 2150	2004-06-07
RAVENCREST DEVELOPMENTS LTD.	C 2079	2004-06-07
851952 NWT LTD.	C 1952	2004-06-07

LENLELA ENTERPRISES LTD.	C 1773	2004-06-07
MERCREDI CONSULTING & APPRAISALS LTD.	C 1716	2004-06-07
NORMAN WELLS LAUNDRY AND DRYCLEANERS LTD.	C 1423	2004-06-07
JENSEN'S CONTRACTING LTD.	C 1279	2004-06-07
POLAR PARKAS LTD.	C 1190	2004-06-07
CANADIAN REINDEER (1978) LTD.	C 864	2004-06-07
HILL ENTERPRISES LTD.	C 746	2004-06-07
BARREN LANDS EXPLORATION SERVICES LTD.	C 744	2004-06-07
REGINALD LAFLEUR CONSTRUCTION LTD.	C 176	2004-06-07

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
NUNASTAR PROPERTIES INC.	ET 8239	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	Alberta	2004-05-27
VERITAS ENERGY SERVICES INC.	ET 8240	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2004-05-28
GREAT NORTHERN MINING & EXPLORATION INC.	ET 8241	802, 5201-50 Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	British Columbia	2004-05-31
STONE-LAKE SURVEYS LTD.	ET 8243	1008, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2004-06-04
PMG CANADA COMPANY	ET 8246	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2004-06-07
BERTRAM- BEGAHZHU DRILLING LTD.	ET 8247	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2004-06-07
TCC MORTGAGE HOLDINGS INC.	ET 8248	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2004-06-07

MARICOR LTD.	ET 8250	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Nova Scotia	2004-06-09
REUTERS CANADA LIMITED / REUTERS CANADA LIMITÉE	ET 8251	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-06-14

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
PARADIGM ALTERNATIVE ASSET MANAGEMENT INC.	ET 7905	PORTUS ALTERNATIVE ASSET MANAGEMENT INC.	2004-05-17
CUSTOM CARRIERS LTD.	ET 6959	CUSTOM CARRIERS & OILFIELD HAULING LTD.	2004-01-27

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
DENISON ENERGY INC.	ET 8234	ET 500 DENISON ENERGY INC. & TENWEST URANIUM LIMITED	2004-03-08
CALFRAC WELL SERVICES LTD.	ET 8235	ET 8234 DENISON ENERGY INC. & CALFRAC WELL SERVICES LTD.	2004-03-24
TENOLD TRANSPORTA- TION INC.	ET 8236	ET 5536 TENOLD TRANSPORTATION INC., A & W TERMINALS INC. & TENOLD HOLDINGS INC.	2003-11-01
ARCIS CORPORATION	ET 8237	ET 8198 ARCIS CORPORATION & ARX ACQUISITION CORP.	2004-03-31
CANADIAN ROAD BUILDERS INC.	ET 8238	ET 6344 CANADIAN ROAD BUILDERS INC. & ET 7563 COLASPHALT LTD.	2004-05-01
FORENSIC INVESTIGATIONS CANADA INC.	ET 8242	ET 8013 FORENSIC INVESTIGATIONS CANADA INC. & RAM INTERNATIONAL PRIVATE INVESTIGATORS INC.	2003-12-29

D.F. INDUSTRIES (DFI) INC.	ET 8244	ET 1321 D.F. INDUSTRIES (DFI) INC. & VISCIOUS CYCLE LAUNDRO & LEISURAMA INC.	2004-01-01
TALISMAN ENERGY INC. / SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.	ET 8245	ET 7938 TALISMAN ENERGY INC. / SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC. & VISTA MIDSTREAM SOLUTIONS LTD.	2004-05-18
FLUOR CANADA LTD.	ET 8249	ET 3078 FLUOR DANIEL WRIGHT LTD. FLUOR DANIEL WRIGHT LTEE & FLUOR CANADA LTD.	2004-01-01

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
GMAC COMMERCIAL MORTGAGE OF CANADA, LIMITED	ET 6766	2004-05-31
SUN LIFE SECURITIES INC.	ET 6508	2004-06-02
RBC ADVISOR GLOBAL FUND INC. / FONDS MONDIAL CONSEILLERS RBC INC.	ET 7463	2004-06-08
CANADA DOMINION RESOURCES IX CORPORATION	ET 7558	2004-06-08
CANADA DOMINION RESOURCES X CORPORATION	ET 7735	2004-06-08
GRANDMA LEE'S (WESTERN) INC.	ET 4634	2004-06-08

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
TLI CHO YOUTH CENTER OF RAE EDZO	SOC 1631	Rae Edzo	2004-05-28

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
TULITA SELF- GOVERNMENT SECRETARIAT	SOC 1580	TULITA YAMORIA COMMUNITY SECRETARIAT	2003-05-07	2004-06-10

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after August 13, 2004. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3078 or 873-7446 before August 12, 2004.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education, Culture & Employment	7	0558-03-02 (2004)
Finance	38	0562-05-02 (2004)
	3	0562-05-03 (2004)
Financial Management Board	3	0559-06-01 (2004)
Secretariat	1	0562-06-03 (2004)
Justice	21	0562-09-05 (2004)
	16	0562-09-06 (2004)
Northwest Territories Housing	5	0558-37-01 (2004)
Corporation	36	0558-37-02 (2004)
	20	0559-37-02 (2004)
Public Works & Services	6	0562-13-02 (2004)
	3	0562-13-04 (2004)
	2	0562-13-05 (2004)
	229	0562-13-06 (2004)
	61	0562-13-07 (2004)
	124	0562-13-09 (2004)
	321	0562-13-10 (2004)
Resources, Wildlife & Economic	19	0562-14-06 (2004)
Development	45	0562-14-07 (2004)
Transportation	1	0562-17-01 (2004)
Worker's Compensation Board	4	0562-18-01 (2004)
	16	0562-18-02 (2004)

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 13 août 2004. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 12 août 2004 au 920-3078 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation, Culture et Formation	7	0558-03-02 (2004)
Finances	38	0562-05-02 (2004)
	3	0562-05-03 (2004)
Secrétariat du Conseil de gestion	3	0559-06-01 (2004)
financière	1	0562-06-03 (2004)
Justice	21	0562-09-05 (2004)
	16	0562-09-06 (2004)
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	5	0558-37-01 (2004)
	36	0558-37-02 (2004)
	20	0559-37-02 (2004)
Travaux publics et Services	6	0562-13-02 (2004)
	3	0562-13-04 (2004)
	2	0562-13-05 (2004)
	229	0562-13-06 (2004)
	61	0562-13-07 (2004)
	124	0562-13-09 (2004)
	321	0562-13-10 (2004)
Ressources, Faune et Développement économique	19	0562-14-06 (2004)
	45	0562-14-07 (2004)
Transports	1	0562-17-01 (2004)
Commission des accidents du travail	4	0562-18-01 (2004)
	16	0562-18-02 (2004)

EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	DEMEULE, Margaret Anne (R)	Yellowknife
b)	HAMILTON, Keith	Inuvik
c)	JEREMICK'CA, Norma	Yellowknife
d)	LINN, Mary (R)	Yellowknife

Appointments and reappointments of Notaries Public:

Nominations et renominations de notaires publics :

a)	GOOD, Maryse (R)	Yellowknife
b)	MASONGSONG, Sylvia R. (R)	Yellowknife
c)	McCLUSKIE, Colin Charles (R)	Yellowknife
d)	MOSHENKO, Darcy A. D. J. (R)	Yellowknife
e)	MURDOCK, Tannis Nicole (R)	Yellowknife

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

NOTICE OF PUBLIC AUCTION OF PROPERTIES

Pursuant to Sections 97.7(2) and (3) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Hay River wishes to advise that the following properties will be offered for public auction, with the minimum sale price as listed:

LOT	BLK/GRP	PLAN	PROPERTY ADDRESS	MINIMUM SALE PRICE
83 & 84		38	43014 Mackenzie Highway	\$ 36,000.00
84 & 85		38	43010 Mackenzie Highway	25,150.00
3	L	41	29-103 Street	12,600.00
4	L	41	31-103 Street	24,950.00
3	XC	134	48012 Mackenzie Highway	23,600.00
5	XC	134	48004 Mackenzie Highway	18,600.00
6	XD	134	47118 Mackenzie Highway	8,400.00
8	XD	134	47117 Back Road	23,650.00
9	XD	134	47123 Mackenzie Highway	7,300.00
10	XD	134	47125 Mackenzie Highway	2,950.00
7	N	142	37-104 Street	29,050.00
6	XA	190	48048 Mackenzie Highway	3,900.00
3	W	219	29-105 Street	10,550.00
15	W	219	28-104 Street	26,050.00
181		275	71-104 Street	12,650.00
971		830	8 Mansell Place	49,400.00
553-169		917	47 Pine Crescent	21,200.00
1195		1041	56 Stewart Drive	37,950.00
1426		1466	24 Industrial Drive	55,800.00
755E		E2013	75 Woodland Drive	22,950.00
1473		2050	77B Woodland Drive	170,650.00
1543		2112	7 Parker Place	47,550.00
1619		2218	5 Cranberry Crescent	42,450.00
1698		2701	56 Miron Drive	71,150.00

AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

En application des paragraphes 97.7(2) et (3) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, ses modifications, la municipalité de la ville de Hay River annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques aux prix de vente minimaux indiqués :

LOT	BLOC/ GROUPE	PLAN	ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ	PRIX DE VENTE MINIMAL
83 & 84		38	43014 Route Mackenzie	36 000,00 \$
84 & 85		38	43010 Mackenzie Highway	25 150,00
3	L	41	29-103 Street	12 600,00
4	L	41	31-103 Street	24 950,00
3	XC	134	48012 Mackenzie Highway	23 600,00
5	XC	134	48004 Mackenzie Highway	18 600,00
6	XD	134	47118 Mackenzie Highway	8 400,00
8	XD	134	47117 Back Road	23 650,00
9	XD	134	47123 Mackenzie Highway	7 300,00
10	XD	134	47125 Mackenzie Highway	2 950,00
7	N	142	37-104 Street	29 050,00
6	XA	190	48048 Mackenzie Highway	3 900,00
3	W	219	29-105 Street	10 550,00
15	W	219	28-104 Street	26 050,00
181		275	71-104 Street	12 650,00
971		830	8 Mansell Place	49 400,00
553-169		917	47 Pine Crescent	21 200,00
1195		1041	56 Stewart Drive	37 950,00
1426		1466	24 Industrial Drive	55 800,00
755E		E2013	75 Woodland Drive	22 950,00
1473		2050	77B Woodland Drive	170 650,00
1543		2112	7 Parker Place	47 550,00
1619		2218	5 Cranberry Crescent	42 450,00
1698		2701	56 Miron Drive	71 150,00

The auction will be held at 9:00 am on September 23, 2004 at the Town Hall Council Chambers in the Town of Hay River.

Please be advised of the following:

If prior to commencement of public auction, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if the person is other than the assessed owner and having an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
 - a restrictive covenant,
 - an easement, including a utility easement,
 - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance or claim that is prescribed or of a prescribed class.

La vente aux enchères débutera à 9 h le 23 septembre 2004, à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Hay River.

Soyez avisés que :

Une propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier de la propriété imposable et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, excepté :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à une clause restrictive, à une servitude, y compris une servitude d'utilité publique, ou à une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2004©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2004©
